

# SANTIAGO DO CACÉM

## INFORMAÇÃO MUNICIPAL

### UNIDOS POR SANTIAGO



9

2007

AGOSTO  
Distribuição gratuita  
[www.cm-santiago-do-cacem.pt](http://www.cm-santiago-do-cacem.pt)



**“Caminhos de Santiago”: novo hotel na cidade**



**Vale de Água comemorou 10 anos de Freguesia**



**Mickael Carreira na Feira do Monte a 2 de Setembro**



Há poucos dias recebi um SMS de Luís Lourenço, excelente profissional da Comunicação, ex-jornalista da TSF, biógrafo de José Mourinho sobre quem se debruçou para redigir um notável livro alusivo à arte da liderança do treinador do Chelsea.

Na citada mensagem o Luís valorizava o percurso de Santiago na cobertura mediática que está a conseguir obter transformando-o num concelho que comece a estar na moda.

Claramente a exposição alusiva a Santiago e ao Caminho da Peregrinação contribui para um interesse acrescido. Não só a inauguração em 11 de Julho mas igualmente as visitas regulares e diárias que se conseguem, entre as quais a dos treinadores de futebol do Benfica e do Sporting em 6 de Agosto, algo inédito, mas que conseguimos com a ajuda preciosa de João Alves (O "Luvas Pretas").

O município vive momentos de grande interesse.

*Felizmente por boas razões.*

A exposição é fruto de uma sólida parceria entre o Departamento Histórico e Artístico da Diocese de Beja, Município de Santiago do Cacém e Junta da Galiza com o apoio de vários mecenas e patrocinadores.

Os momentos que vivemos são, em simultâneo, a demonstração de que desenvolvimento e progresso têm que ter suporte no Património e na memória dos acontecimentos, reforçando a nossa identidade como povo e como território.

## UM MUNICÍPIO PROCURADO PARA VIVER.

*Por isso outros reencontros que induzem procura. O da população de Alvalade com as feiras medievais e a comemoração do foral outorgado pelo Rei D. Manuel I à nossa histórica vila. Ou um outro, mais contemporâneo, alusivo à recriação do Banho de S. Romão, em 9 de Agosto, na Costa de Santo André.*

*Santiago do Cacém é hoje um Município mais procurado para visitar, descansar, conhecer. Mas igualmente para viver, trabalhar e investir.*

*O Poder Local eleito conseguiu reduzir assimetrias criando condições para vivermos num Concelho tranquilo, seguro, com qualidade de vida. Apostamos forte no desenvolvimento, vencendo dificuldades, apostando na cooperação.*

*Na seleção das prioridades reafirmamos a aposta na nossa identidade cultural, nos valores do equilíbrio ecológico. O reencontro com a História e o respeito pela Natureza ajudam-nos a marcar a diferença.*

Presidente da Câmara Municipal

*Escolas de Brescos, S. Francisco da Serra, Arealão e Foros do Locário continuam abertas*

## Valeu a pena lutar!

A vontade dos pais, população e o empenho das autarquias foi determinante. A Direcção Regional de Educação do Alentejo (DREA)/Ministério da Educação assumiu o compromisso junto da Câmara Municipal que as escolas de Brescos, São Francisco da Serra, Arealão e Foros do Locário vão continuar a receber as crianças das suas terras já no próximo ano lectivo.

Após as reuniões promovidas pela Câmara Municipal em Brescos e no Arealão, onde a população do município aderiu em massa, ficou expressa a vontade firme de manter abertos os estabelecimentos apontados e a convicção de que essa solução seria a melhor do ponto de vista pedagógico e importante para o combate à desertificação e ao envelhecimento das populações. A insistência dos cidadãos e do poder local fez os responsáveis da DREA compreenderem e repor a justiça de uma situação que ameaçava prejudicar em grande escala o desenvolvimento das localidades inicialmente indicadas para o encerramento das respectivas escolas.

A força da população, com quem a Câmara Municipal e as Juntas de Freguesia têm vindo a lutar lado-a-lado na defesa dos interesses locais, demonstra que a união faz a força e que vale a pena continuar a lutar em prol da justiça social e do bem-estar da população do município.

**SANTIAGO  
DO CACÉM**  
INFORMAÇÃO MUNICIPAL

### FICHA TÉCNICA

**Propriedade:** Município de Santiago do Cacém  
Tel. 269 829 400 – Fax 269 829 498

**Director:** Vitor Proença (Presidente da CMSC)

**Redacção e Paginação:** Serviço de Informação e Relações Públicas

**Fotografia:** Serviço de Informação e Documentação

**Foto da Capa:** Exposição "No Caminho Sob as Estrelas"

**Execução:**

 /Santiago do Cacém  
Tiragem: 6.000 exemplares



*Treinadores principais do Benfica e Sporting visitaram exposição*

# Fernando Santos e Paulo Bento em visita inédita



O Comissário Geral José António Falcão explica o conteúdo da Exposição

O dia anterior tinha sido marcado pelo primeiro "derby" da temporada 2007/2008, mas foi longe dos relvados que Fernando Santos, Paulo Bento e outras figuras do futebol português se encontraram no fim de tarde do dia 6 de Agosto. Num encontro promovido pela Câmara Municipal e por João Alves – referência do futebol português que abriu em Santiago do Cacém a sua escola "Luvas Pretas" – a Igreja Matriz recebeu os treinadores principais do Benfica e do Sporting, que visitaram a exposição "No Caminho sob as Estrelas – Santiago e a Peregrinação a Compostela", numa demonstração do lado humano e cultural muitas vezes escondido pelo frenesim que gera toda a envolvente do futebol.

No final da visita, os dois técnicos mostravam-se

bastante agradados com o fim de tarde diferente que puderam desfrutar no seu dia de folga:

#### Fernando Santos (Benfica)

"Não sabia que Santiago do Cacém estava relacionado com o apóstolo, mas é fácil de entender que os peregrinos e principalmente Santiago tenham feito este caminho. Se imaginarmos os percursos que Santiago fazia é natural que tenha entrado em Sagres e para chegar à Galiza tenha passado por aqui. Estamos a falar do Séc. XI e nessa altura não existia Espanha. A Ordem de Santiago também foi muito importante durante muitos séculos. Para mim foi muito interessante porque há muitas semelhanças com Santiago de Compostela e nos caminhos de

Santiago. Sinceramente é uma obra notável".

#### Paulo Bento (Sporting)

"Foi com muita satisfação que recebi o convite para visitar esta exposição. Agradeço o convite que me foi feito, e no fundo, poder usufruir e ver

algo que é nosso, é histórico. E acabamos por aprender e enriquecer a nossa cultura. Marquei presença com toda a satisfação conjuntamente com todas as pessoas presentes e sem qualquer tipo de problema, o objectivo era ver algo que diz respeito ao nosso país e a esta região".



Paulo Bento, Fernando Santos e João Alves.  
Por detrás de Fernando Santos, o ex-Guarda Redes José Henriques (Zé Gato)



O Presidente da Câmara Municipal à conversa com os dois técnicos



A "caça" aos autógrafos e às fotografias

*Presidente da República presidiu à inauguração da exposição  
“No Caminho sob as Estrelas”*

## Santiago do Cacém abre caminho



O dia 11 de Julho assinalou um momento histórico para o município de Santiago do Cacém. A inauguração da exposição “No Caminho sob as Estrelas” e o acordo de geminação celebrado entre Santiago do Cacém e Santiago de Compostela configura uma grande preocupação pela preservação e divulgação de um património histórico de grande valia cultural e abre portas a um novo cenário de cooperação e de proximidade nas relações luso-galaicas.

Presidida por Sua Exceléncia o Presidente da República, Prof. Aníbal Cavaco Silva, a inauguração decorreu na presen-

ça de mais de um milhar de pessoas, entre elementos ligados à vida política e eclesiástica de Portugal e da Galiza, muitos convidados e várias centenas de munícipes que não quiseram perder nenhum momento desta ocasião especial. Numa organização conjunta entre a Câmara Municipal de Santiago do Cacém, a Diocese de Beja e a Xunta de Galicia, a exposição “No Caminho sob as Estrelas – Santiago e a Peregrinação a Compostela” reveste-se de um carácter inédito e reúne, na Igreja Matriz de Santiago do Cacém, cerca de centena e meia de obras que valorizam a integração de



Uma das peças da Exposição



Assinatura do acordo de geminação

Santiago do Cacém e do Alentejo no contexto do “Caminho de Santiago”.

Esta data marcou também o reforço da cooperação internacional do município. Vítor Proença, Presidente da Câmara Municipal, e Xosé Sanchez Bugallo, Alcaide de Santiago de Compostela, assinaram um acordo pa-

ra a “irmadade” das duas cidades, uma geminação que prevê uma estreita colaboração tendo em vista o crescente bem-estar social, traduzido em acções conjuntas e em projectos comuns que promovam os intercâmbios culturais, turísticos e económicos dos dois territórios.



Peça contemporânea de Joana Vasconcelos

### Igreja Matriz de Santiago do Cacém

#### Horário:

Julho - Agosto  
Todos os dias das 10h00 às 22h00

#### Setembro - Outubro

Das 10h00 às 13h00 e das 14h30 às 18h30  
Encerra à Segunda-feira

#### Entrada: 1,5 euros

#### Preço reduzido:

1 euro - Estudantes, famílias com 3 ou mais elementos

#### Entrada gratuita:

Crianças até aos 12 anos e maiores de 65 anos

# *Instituto Piaget/Santo André é o elo de ligação*

## **Santiago e Suzano unidos pela educação**



Encontro de Vitor Proenca com o Prefeito de Suzano

Uma comitiva da Prefeitura de Suzano, do Estado de São Paulo (Brasil), esteve de visita ao município de Santiago do Cacém no dia 17 de Julho. A deslocação teve por objectivo a celebração de um protocolo de cooperação com o Instituto Piaget, tendo em vista a abertura de um campus universitário em Suzano. O prefeito Marcelo Cândido e

a sua comitiva visavam também tomar conhecimento da realidade autárquica local e trocar ideias e experiências com o município de Santiago do Cacém.

A comitiva brasileira congratulou-se com a instalação do Instituto Piaget no seu território, que carece de investimentos ao nível do ensino superior. O responsável máximo da pre-

feitura de Suzano não deixou também de falar da possibilidade de aprofundar o conhecimento entre ambos os territórios, que têm ligações também ao nível da cidade e da economia, opinião reiterada por Vitor Proenca, Presidente da Câmara Municipal de Santiago do Cacém, que manifestou o interesse em desenvolver novas parcerias e em reforçar a cooperação internacional.

Maria Fátima Rosa, da Direcção do Instituto Piaget, referiu estarem "criadas as condições para partilhar realidades diferentes em que o Piaget será o mediador em termos de educação e formação", congratulando-se com a chegada do Instituto Piaget ao Brasil e enaltecendo também a boa cooperação que tem existido entre o Campus de Santo André e a Câmara Municipal.

*Uma das grandes companhias de teatro itinerante do Mundo*

## **Footsbarn Travelling Theatre levam Santo André ao rubro**

As prolongadas ovacões de cinco minutos em pé, em qualquer um dos três espectáculos, foram bem o espelho do quanto ficou rendido o público que assistiu à peça "Sonho de uma Noite de Verão" (uma das peças mais românticas de William Shakespeare) da autoria dos Footsbarn Travelling Theatre, nas noites dos dias 20, 21 e 22 de Julho.

A população e os muitos turistas que visitam o município nesta altura não quiseram perder a oportunidade de ver em acção uma das maiores compa-



nhias de teatro itinerante do mundo e houve "casa cheia" em todas as actuações, numa produção conjunta do Teatro Nacional

D. Maria II e da AJAGATO, naquele que foi, sem dúvida, um dos momentos culturais de maior relevo desse Verão no município.

## **Dia do Município Sons da Galiza em Santiago**



Foi da vizinha Espanha que vieram os sons que preencheram a noite do dia 24 de Julho em Santiago do Cacém. O já tradicional concerto na Praça Zeca Afonso, momento alto das comemorações do Dia do Município, levou o público a uma viagem às sonoridades da Galiza, através de um dos grandes mestres da gaita-de-foles.

O galego Budiño percorreu todos os seus álbuns e deixou, em conjunto com a sua banda, uma boa imagem daquilo que melhor se produz nesta vertente musical, ele que tem sido aclamado em diversos festivais, um pouco por toda a Europa. A cooperação com a Galiza, iniciada com a exposição "No Caminho sob as Estrelas - Santiago e a Peregrinação a Compostela", conheceu assim mais um capítulo ao nível do intercâmbio cultural, estando prometidas mais surpresas para os próximos tempos.

*Magnífica recepção*

## Alvalade recebeu 10º Festival de Folclore



Rui Madeira (Presidente da Junta de Freguesia de Alvalade) na recepção aos ranchos

A cor do folclore voltou ao município de Santiago do Cacém.

A 10ª edição realizou-se no dia 14 de Julho na freguesia de Alvalade, B.º das Laranjeiras, que recebeu as centenas de pessoas que afluíram à freguesia para assistir ao evento.

O Festival de Folclore já é um costume no calendário festivo das comemorações do Dia do Município

Uma iniciativa organizada pelo Rancho Folclórico Ninho de Uma Aldeia, Câmara Municipal de Santiago do Cacém e Junta de Freguesia de Alvalade.

No final do Festival, Conceição Pinela, do Rancho organizador, estava visivelmente satisfeita "...a Junta de Freguesia foi inexcável. Apesar do Rancho da Golegã não ter vindo, correu tudo bem. Destaco a actuação do Grupo de Alcoentre pela elegância e alegria das danças. O público não arredou pé até às 2 da manhã." Esta foi uma das iniciativas culturais mais importantes que se realizaram nos últimos anos em Alvalade. Para Rui Madeira, Presidente da Junta de Freguesia, o Festival conjugou o esforço de todos na sua concretização: "houve um enorme apoio da população do B.º das Laranjeiras, um forte empenho do executivo e dos funcionários da Junta de Freguesia".

A ideia de realizar o Festival neste local vem ao encontro da política cultural da Junta de proporcionar espectáculos descentralizados, nos vários locais da freguesia, para que a po-

pulação se sinta integrada e participante. Uma vez que é uma iniciativa de caráter nacional, Rui Madeira, sublinha a sua contribuição "para dar visibilidade à freguesia".

Esta edição, para além da participação do rancho anfitrião, Rancho Folclórico Ninho de Uma Aldeia - S. Bartolomeu da Serra, contou com a presença do Rancho Folclórico do Vímioso, Rancho Folclórico "Rosinhas da Borracheira" - Teixoso, Covilhã; Grupo Etnográfico de Danças e Cantares "Belo Horizonte" - Salgueiro do Bombarral; Rancho Folclórico Flores das Cortes - Semide - Miranda do Corvo, Rancho Folclórico da Casa do Povo de Alcoentre.

O Festival Nacional de Folclore, uma referência na região, tem acontecido de forma descentralizada pelas freguesias do concelho de Santiago do Cacém.

Em 2008 a 11.ª edição realizar-se-á em S. Francisco da Serra.

*Uma organização do Grupo Coral do Clube Galp Energia*

## 6º Encontro Internacional de Coros de Vila Nova de Santo André

Já na sua 6ª edição, o Encontro Internacional de Coros de Vila Nova de Santo André - uma organização do Grupo Coral do Clube Galp Energia - decorreu este ano nos dias 14 e 15 de Julho no Salão Social do Clube Galp Energia. As entradas foram livres e o público assistiu às performances não só do Grupo Coral "da casa", que actuou nos dois dias do Encontro, como também Coral Atlântico de Sines e do Grupo Polifônico da Casa do Povo de Tondela (no sábado) e do Orfeão Polifônico de Mortágua, Orfeão da Comenda - Estre-

la da Planície, de Gavião - Portalegre e o Grupo Coral Similá, de Viseu (no domingo).

Hélder Baldino, Director do Coral Galp Energia, realçou o facto do Encontro ser "variado em termos de música" e focou a curiosidade da "maioria dos Corais apresentarem um tema de tributo a Zeca Afonso", num ano em que se assinalam 20 anos da morte de uma das grandes figuras da música portuguesa. O Grupo Coral do Clube Galp Energia está envolvido noutros projectos, com particular destaque para o encerramento



de um ciclo de concertos relativos à "Cantata", que se iniciou há quatro anos em Leiria/Fátima. A iniciativa, que se vai desenrolar no Pavilhão Gimnodesportivo do Clube Galp Energia,

no dia 8 de Setembro, às 20h30, conta com o apoio da Câmara Municipal e vai ter em palco a presença de quatro coros, um solista e uma orquestra de 30 elementos.

*10 anos de Freguesia*

# Vale de Água trilha os caminhos do progresso



O largo e as ruas de Vale de Água decoradas com muita cor

Vale de Água assinalou o 10.º Aniversário de elevação a Freguesia entre os dias 12 e 15 de Julho. O seu desenvolvimento permitiu que, na Assembleia da República, fosse aprovado a criação da freguesia.

As festividades tiveram início com o descerrar de uma placa comemorativa e uma sessão solene, na qual participaram o Presidente da Junta de Freguesia, Fernando Gonçalves, o Presidente da Câmara Municipal, Vítor Proença, e o Presidente da Assembleia de Freguesia, Armando Ganhão. No decorrer da sessão solene foi prestada homenagem a Gertrudes Realista, que ao longo da sua vida contribuiu para o crescimento de Vale de Água, através de doação de terrenos para a implementação de infra-estruturas, bem como pelo seu empenho na construção da igreja local.

A sala de convívio recebeu familiares, amigos e população que com a sua presença testemunharam um momento de emoções. O ponto alto foi protagonizado por Luísa Gonçalves e Teresa Trinchante que prepararam uma surpresa à homenageada, através da apresentação da sua biografia ilustrada com fotografias que retrataram todo o seu percurso familiar e profissional.

## Gertrudes Realista

Tenho feito tudo de boa vontade. Eu queria era que a minha terra crescesse, esse é que foi sempre o meu desejo. Fiz o que pude. Trabalhei muitos anos para a construção da igreja. Porque se não houvesse igreja não havia freguesia. Quando vou à missa e vejo a igreja cheia fico tão feliz que ninguém faz ideia. Vale de Água é a terra do meu coração. Sinto-me bem com esta gente.

## Fernando Gonçalves

10 anos de freguesia representa esforço, sacrifício e que o nosso trabalho tem sortido efeito. A freguesia está a crescer e os seus moradores são um grupo de pessoas excelente unidos para trabalharem e nós como autarcas estamos satisfeitos que seja assim.

Homenageámos uma pessoa que tem feito um belíssimo trabalho na freguesia de Vale de Água,

tem ajudado muito para que se tenha desenvolvido e é uma pessoa muito querida na terra. É uma pessoa fora de série.

## Vítor Proença

Vale de Água tomou o seu rumo com gente nobre, gente trabalhadora, muito unida à volta dos interesses da freguesia e sobretudo pessoas que pensam no futuro.

A D. Gertrudes é uma referência. É uma senhora que tem particularidades muito interessantes. Desde o primeiro momento que a conheci senti que é uma pessoa alimentada por uma luz interior que lhe dá uma força tranquila. Foi uma obreira de Vale de Água, uma benfeitora. É um símbolo das mulheres desta freguesia e deste município.

## Luísa Gonçalves

Tenho orgulho da minha terra e tenho acompanhado o crescimento da freguesia. Hoje toda a população está de parabéns porque tem sido incansável para que esta festa se realizasse. Foi para nós muito importante a data em que se tornou freguesia e a comemoração do 10º aniversário é sem dúvida, mais um marco nesta aldeia.

A D. Gertrudes foi uma pessoa incansável para que Vale de Água seja o que é hoje. Foi uma homenagem merecida.



Sessão com a população

*"Xilos e Companhia"*

# Escola de Música nos Açores



"Um dos projectos mais bonitos da minha vida em termos musicais", assim definiu Fernando Malão, professor da Escola de Música da Câmara Municipal, a ida dos alunos que integram a Orquestra Orff à cidade da Horta, na ilha do Faial - nos Açores, para uma actividade "formativa" com crianças de bairros com carências sociais daquela cidadela açoriana.

"Trabalhamos com eles diferentes áreas da cultura musical, como o movimento, danças tradicionais, a voz, os instrumentos e sobretudo o ser humano na sua essência, nos domínios do corpo, da natureza", num projecto que arrancou no dia 22 e terminou no dia 28 de Julho, que Fernando Malão não hesita em classificar como "um dos mais ousados da Escola de Música". O maestro, que a par de Pedro Ramos dirige a Escola de Música, fala de "uma troca de emoções e saberes com crianças fantásticas que vivem de uma maneira diferente daquela a que estávamos habituados", não esquecendo que "a palavra mágica que nos une, aquela que é a verdadeira essência, é a música".

## 12ª Semana da Música

Foi entre os dias 4 e 6 de Julho que se assinalou o encerramento do ano lectivo da Escola de Música da Câmara Municipal, com a 12ª edição da já habitual "Semana da Música" no município. Desta vez na Escola do 1º ciclo da Aldeia de Santo André, os objectivos foram de novo ao encontro da "interacção entre os alunos da Escola de Música e as crianças das diferentes freguesias, que tem sido uma das nossas prioridades", explica Pedro Ramos, um dos responsáveis.

Participaram neste projecto cerca de 20 alunos da EB1 da Aldeia de Santo André, que realizaram um trabalho conjunto com os jovens da Escola de Música, que resultou numa apresentação final aberta à comunidade. Foram feitos ateliers (danças e jogos musicados) durante as manhãs e a tarde foi a vez dos xilofones e outros instrumentos de percussão darem som à iniciativa.

# “No Caminho sob as Estrelas” – Opinião

*Mais de um mês voltado da inauguração da exposição “No Caminho sob as Estrelas – Santiago e a Peregrinação a Compostela”, o Informação Municipal foi saber, junto de algumas figuras do concelho, a sua opinião sobre a iniciativa que tem marcado o Verão de 2007 na Região.*

**Sérgio Pereira Bento**  
Presidente da Assmbleia Municipal



O antigo nome Iago (como Iaco, Iacob, Iacobus, Jacobus, Jacó, ou Jaime, James, Jacques), a que se antepôs o T de Santo, teve a sua maior referência – pelo menos é assim que a História o regista – em Santiago Maior, também conhecido por Santiago Apóstolo, Santiago Peregrino e Santiago Mata-Mouros.

Embora o “nossa” seja o padroeiro da Ordem Militar de Santiago de Espada (como Mata-Mouros); e o de Compostela (Campus Stella), seja mais o Apóstolo-Peregrino (“responsável”, no entanto, pela matança de mais de 60.000 mouros em Clavijo), a mítica personagem é a mesma. E ambas as cidades, diferentes em muitos aspectos, irmanam-se nessa referência cultural que perdura no antropônimo.

É isso e todas as possibilidades de intercâmbio cultural que esta extraordinária exposição evoca.

**Luís Martins Silva – Pres. da Casa do Povo de Alvalade**



A realização da Exposição “No Caminho sob as Estrelas” realizada pela Câmara Municipal de Santiago do Cacém em parceria com a Diocese de Beja, contribui de sobremaneira para a valorização do Município de Santiago do Cacém, no desenvolvimento cultural da região, e no reconhecimento das suas potencialidades a nível não só cultural mas turístico. É preciso atrair pessoas ao nosso concelho e esta exposição pela importância que detém, inaugurada por Sua Excia o Sr. Presidente da República, veio realçar essas potencialidades, havendo agora que continuar o trabalho encetado o que certamente concorrerá para um melhor futuro da região e das suas gentes.

Agora, com a geminação entre Santiago do Cacém e Santiago de Compostela, se o esforço de divulgação das duas cidades for devidamente realizado, se estreitarem mais os laços sobre a divulgação das potencialidades das duas cidades e no que toca a Santiago do Cacém, existir um esforço de dar a conhecer na Galiza a nossa realidade, seja cultural, ou turística, estou convencido que nos próximos anos, muita coisa irá mudar para melhor. Mas temos que ser nós principalmente a população santiaguense a contribuir para essa divulgação e não alhear-se desta realidade que irá contribuir para o desenvolvimento local.

**Óscar Ramos**  
Economista EDP



Considero que esta iniciativa é muito importante quer para o nosso concelho, quer para a nossa região. Não é todos os dias que se conseguem deslocar peças como as que temos oportunidades de ver nesta exposição. Temos ali peças valiosíssimas da Galiza, mas também do nosso concelho e de concelhos vizinhos que viram a importância desta exposição. É uma oportunidade para também evidenciarmos outros recursos do nosso concelho e podermos daí desfrutar de algumas vantagens na divulgação de projectos turísticos.

**Avelino Sousa**  
Director do Hotel Vila Park



É uma ideia inovadora, nunca se tinha feito uma exposição desta grandeza e com esta envolvência. Os meus parabéns à Câmara Municipal. A abertura da própria exposição serviu para pôr Santiago no mapa. Saiu em vários órgãos de informação o que é publicidade para a região e para os empresários, nomeadamente na área do turismo.

**Fátima Lynchos Moita**  
Paróquia de Santa Maria/“O Leme”



Penso que é um acontecimento memorável que enche de orgulho a todos nós, não só a população do município, mas também de todos os portugueses. Tive oportunidade de ver objectos e obras de arte (peças de valor incalculável) em torno de Santiago Maior, desde o século X ao século XXI, vindas de museus e igrejas, são um testemunho do património artístico de âmbito internacional reunido nesta Exposição.

A Exposição também mostra o culto de Santiago, a sua irradiação europeia e internacional, bem como a influência do Apóstolo no Sul de Portugal esquecida ao longo dos últimos anos.

Traz muitos benefícios. Divulgar a cidade de Santiago do Cacém bem como do Litoral Alentejano.

Santiago do Cacém passa a constar no Roteiro do Património.

A concretização da geminação Santiago do Cacém com Santiago de Compostela é um “marco histórico” para o concelho e abre um novo caminho de Peregrinação a Compostela.

O Centro de Estudos Xacobeus em Portugal, localizado em Santiago do Cacém, para a realização de iniciativas de carácter cultural de intercâmbio luso-galálico, irá aprofundar as relações entre os dois países.

Aproveito para dar os parabéns a todos os que colaboraram para a realização deste grandioso evento.

*“Caminhos de Santiago”*

## Santiago do Cacém ganha novo hotel

O viajante contemporâneo, movido pela curiosidade e paixão pela Natureza, a História, o Património encontra em Santiago do Cacém motivos de interesse que o fazem permanecer e procurar, cada vez mais, a comodidade e um serviço de qualidade na área da hotelaria.

Santiago do Cacém tem potencial em termos turísticos. Exemplo é a procura deste concelho para investimentos turísticos reflectidos no desenvolvimento de projectos capazes de afirmar o concelho numa di-

mensão internacional. O investimento mais recente é a construção do novo Hotel na cidade de Santiago do Cacém “Caminhos de Santiago” de quatro estrelas.

Apostada em constituir-se num novo conceito hoteleiro “Caminhos de Santiago”, a sua qualidade arquitectónica não passa despercebida. Situado num local privilegiado, este projecto recupera a antiga Pousada de Santiago do Cacém e toda a envolvente. Um novo diálogo que se estabelece entre o património edificado nos



Concepção das varandas voltadas para o Centro Histórico



Dr. Pedro Rito (investidor do novo hotel) com Vitor Proença

anos 40, do séc. XX, e a intervenção de linguagem moderna e linhas distintas, um edifício novo com área de 2354 m<sup>2</sup>.

O investimento de quase cinco milhões de euros deverá estar concluído no final de 2007.

O empreendimento vai ter 35 quartos, duas salas de reuniões e/ou exposições, bar, esplanada

coberta, sala de estar/jogos, recepção, restaurante e acesso à Internet.

Está a ser projectado o jardim e espaços verdes na envolvente e uma 2ª fase que irá contemplar uma piscina.

De realçar a paisagem que é possível desfrutar deste ponto da cidade com vista privilegiada para o Centro Histórico da Cidade.

### Hotéis do município reconhecidos

## Vila Park e Monte da Lezíria com “Chave Verde”

A Associação Bandeira Azul da Europa (ABAE) premiou, no dia 10 de Julho, os Hotéis Vila Park e Monte da Lezíria (ambos situados em Vila Nova de Santo André) com o galardão “Chave Verde”, um programa de

educação ambiental que visa reconhecer as boas práticas ambientais e promover o turismo sustentável.

O programa foi lançado em 2006 e distingue hotéis, pousadas e unidades de turismo rural que



demonstrem ter cumprido doze critérios específicos: gestão ambiental, envolvimento da equipa de colaboradores, informação aos clientes, administração, ambiente interno, água, resíduos, energia, higiene e limpeza, alimen-

tação, parques e áreas de estacionamento e actividades ao ar livre. A “Chave Verde” é um projecto de âmbito internacional que já está em funcionamento em vários países como a Dinamarca, Estónia, França, Suécia e Lituânia.



Inédita travessia de 26km a nadar arranca no município de Santiago do Cacém

# Aventura Costa de Santo André – Sines é no dia 18 de Agosto



Nuno Vicente (28 anos) e Miguel Arrobas (32 anos) perseguem, há já algum tempo, o sonho de atravessar a nado aquela que é a mais mítica Travessia da

disciplina de Águas Abertas (AA) em todo o Mundo: o Canal da Mancha. O único português a conseguir tal proeza (34km entre Inglaterra e França) foi Bap-

tista Pereira, nos anos 50, em 1954 e 1959.

Após as travessias Alhandra – Parque das Nações (21km), Madeira – Ilhas Desertas (25km), Berlengas – Peniche (16km) e Lagos - Portimão (17Km) os dois atletas resolveram endurecer um pouco mais a sua preparação e, para o efeito, pretendem fazer a travessia Costa de Santo André – Baía de Sines, na extensão aproximada de 26km, aventura que está agendada para o dia 18 de Agosto de 2007 (sábado) e que tem partida marcada para as 10h30. Os nadadores consideram que "a zona costeira do Litoral Alentejano é ideal para prosseguirmos o nosso

caminho, rumo ao Canal da Mancha e para outros objectivos vindouros". Com a sua energia e esforço, são também objectivos de Nuno Vicente e Miguel Arrobas contribuir para a preservação do ambiente, alertar para o uso eficiente da água e para a sua qualidade.

A manhã do dia 18 de Agosto promete ser uma das mais animadas desse Verão na praia da Costa de Santo André, estando previstas uma série de actividades de animação complementares à iniciativa e uma grande afluência de público. Não deixe de apoiar os dois atletas e junte-se à festa!

*Organização da Associação dos Serviços Sociais das Autarquias*

## Ases do Volante e Panteras vencem Torneio de Futsal



Equipa masculina vencedora



Equipa feminina vencedora

O Pavilhão Municipal dos Desportos e o Pavilhão do Juventude Atlético Clube receberam, entre os dias 4 e 29 de Junho, mais um animado Torneio de Futsal das autarquias locais, que já vai na sua 6ª edição. A

organização esteve mais uma vez a cabo da Associação dos Serviços Sociais das Autarquias, que teve o apoio de cinco elementos do Núcleo de Árbitros de Santiago do Cacém e contou com a presença

de quatro equipas masculinas e duas femininas, num total de 60 jogadores (40 masculinos e 20 femininos).

Os "Ases do Volante" dominaram o Torneio no sector masculino, batendo os

"Tigres" na final por 4-2. O 3º posto coube aos "Pernas Longas" e o 4º aos "Dekadense United". Em femininos, as "Panteras" superiorizaram-se às "Pé Leve", ao vencerem o jogo do "tirateimas" por 2-1.

*Terceira edição do evento*

## Jazz Alémtejo a crescer

Este ano “com a novidade de se desenvolver ao ar livre, no sentido de potenciar da melhor maneira o Parque Central em Vila Nova de Santo André”, a 3<sup>a</sup> edição do Festival Jazz Alémtejo – que decorreu entre os dias 5 e 7 de Julho - surgiu “este ano com um reforço da actividade do palco principal, que recebeu dois concertos no último dia”, explicou Rangel de Andrade, da Quadricultura, entidade responsável pela produção/organização do evento, que contou com o patrocínio da Câmara Municipal.

No primeiro dia, os Nobody Bizness apresentaram as sonoridades “blues”, enquanto na noite seguinte o quarteto de Paulo Bandeira fez as honras do palco. No último dia, este 3º Encontro Internacional de Jazz do Litoral Alentejano contou com a Orquestra de Lagos e com o Quarteto de Carlos Martins, que encerraram da melhor maneira o Jazz Alémtejo, que promete regressar ainda com mais força no próximo ano.

Quarteto de Carlos Martins  
encerrou 3.<sup>a</sup> edição do Jazz  
Alémtejo



*Mostra de Artesanato no Mercado Municipal*

## Valorizar os nossos saberes

A Mostra de Artesanato patente no Mercado Municipal de Santiago do Cacém, até 18 de Agosto, procura valorizar e divulgar o artesanato do concelho.

Estão em exposição o trabalho de 16 artesãos oriundos dos mais variados locais do concelho de Santiago do Cacém.

Pode o visitante deste espaço apreciar: artes de alto fogo (cerâmica, azulejaria e olaria), cerâmica a frio (trabalho em telha e pintura a frio em cerâmica), artes de embellamento do lar (ponto cruz), trapologia e tapeçaria (tapetes de retalhos, almofadas, carteiras e tapetes de ponto de Arraiolos), trabalhos em madeira (miniaturas de carroças típicas e de alfaias agrícolas), artesanato rural (cestaria de cana e vime, cadeiras e bancos de madeira e corda).

No espaço destinado ao trabalho ao vivo, pode observar os artesãos a elaborarem os seus trabalhos pondo em prática a sua técnica e o seu saber, a funcionar todos os sábados de manhã.



# Santos Populares e Feira das Rebaixas movem Comércio Local



E porque Santiago do Cacém é um Município com Vida os comerciantes voltam a contribuir com as suas iniciativas para manterem vivas as tradições populares. A cor das flores de papel, os festões, o tradicional mastro, as quadras populares, dedicadas às casas comerciais da Rua das Lojas, o cheiro da sardinha assada, do rosmaninho e do manjerico voltaram de novo a animar uma das ruas comerciais mais antigas da cidade, durante os Santos Populares.

Uma iniciativa desenvolvida pelos comerciantes locais durante o mês de Junho, dedicada ao Santo António, S. João e S. Pedro

e não faltou os sons do acordeão e da Valsa Mandada de S. Francisco para animarem a festa.

A Festa dos Santos Populares é uma forma de divulgar e atrair um maior número de clientes para o comércio tradicional.

Com o intuito de movimentar o comércio e de promover um maior número de vendas nesta época do ano, voltou a realizar-se a edição de Verão da Feira das Rebaixas. Uma iniciativa que tem lugar duas vezes por ano, no Pavilhão de Feiras e Exposições, é promovida pelos Comerciantes de Santiago do Cacém.

*3<sup>a</sup> e 4.<sup>a</sup> Etapas da 2<sup>a</sup> Volta a Portugal Júnior no Município de Santiago do Cacém*

## Chienne Fedrigo vence e Pablo Lechuga conquista a amarela

*A festa no pódio*



Chienne Fedrigo à chegada da etapa

Santiago do Cacém mantém a tradição de receber as grandes provas de ciclismo. Desta vez, e porque os futuros ciclistas se revelam desde cedo, a Câmara Municipal apoiou a 3.<sup>a</sup> e 4.<sup>a</sup> etapas da Volta a Portugal Júnior que reuniu a participação de 117 ciclistas, nos dias 4 e 5 de Agosto.

A 3.<sup>a</sup> etapa ligou Vila Nogueira de Azeitão - Santiago do Cacém num percurso de 117,5 kms e teve como vencedor Chienne Fedrigo (La Pomme Marseille) que se superiorizou a João Rosa (Paio Pires), sobre a linha de meta, instalada junto ao Pavilhão Municipal de Desportos.

No último quilómetro, na



subida de montanha de 3<sup>a</sup> categoria, Fedrigo e João Rosa escapam aos restantes elementos do primeiro grupo, chegando à meta com uma centena de metros sobre um trio onde vinha Pablo Letchuga que desta maneira conquistou a camisola amarela.

A 4<sup>a</sup> Etapa teve o seu inicio pela manhã, com a

partida dada no Cercal do Alentejo e que ligaria esta vila à cidade de Beja num total 88,8 kms. Muita animação e colorido próprio destas provas desportivas, juntaram muitos adeptos da modalidade que com a sua presença incentivaram os jovens ciclistas, para mais um dia de prova sob um sol quente de Verão.

# 497 anos da atribuição do Foral Manuelino

## Uma viagem no tempo em Alvalade



À semelhança dos anos anteriores, Alvalade vai comemorar mais uma vez a atribuição do Foral Manuelino, que assinala este ano 497 anos. O evento, terá lugar no núcleo histórico de Alvalade, du-

rante os dias 14, 15 e 16 de Setembro próximo. Durante três dias, a vida quotidiana do homem da Idade Média vai ser recriada em Alvalade com todo o rigor, através de um programa que com-

preende o cortejo histórico, as representações de todas as classes sociais, a Feira Medieval animada com trovadores, as bancas de artesãos, artífices, mercadores, música, danças e teatro, ou ainda a Ceia Medieval, conferem a estas festas um cariz de grande intensidade, vividos no ambiente misterioso e fascinante do homem da Idade Média. O evento "Alvalade Medieval - Comemorações do Foral" é uma aula de História ao vivo, único acontecimento do género no Litoral Alentejano, e que todos os anos leva milhares de visitantes e turistas à Vila de Alvalade.

**14 de Setembro de 2007**

- 18h30 Recepção às Entidades na Praça D. Manuel I  
Bailes, folias e folguedos
- 19h00 Banquete ao ar livre com animação circense
- 21h00 Concerto de música de índole medieval

**15 de Setembro de 2007**

- 11h00 Arruada de Gaitas de Foles, tambores e timbalões pelas ruas
- 12h30 Comeres e beberes nas tabernas do Mercado
- 13h00 Abertura oficial do mercado, Os pregões e os arauatos
- 13h30 Saltimbancos e bufões
- 14h00 Cortejo sobre pelas ruas da Vila e recebimento de Fidalgas Romeiras no seu regresso da romagem a Santiago de Compostela
- 15h30 Torneio de Armas a Cavalo
- 16h30 Grupos de pregoeiros: Leitura do foral pelas ruas da terra
- 17h30 Actuação da Fanfarrão Oberzell
- 18h30 Juízo de relapsos. Aplicação pública dos castigos
- 19h00 Bailes, folias e folguedos
- 19h30 Comeres e beberes nas tabernas do mercado
- 20h30 Jograis e trovadores
- 21h00 Cetraria e falcoaria
- 21h30 Torneio de Armas
- 22h00 O aporte exótico dos mouros: Encantadores de serpentes e dança do ventre
- 22h30 O juízo das grandes e miudezas
- 23h00 Espectáculo nocturno sobre uma lenda da terra
- 24h00 Exercícios de malabares de fogo

**16 de Setembro de 2007**

- 12h00 Arruada pelas ruas com gaitas de foles, tambores e timbalões
- 12h30 Comeres e beberes nas tabernas do Mercado
- 14h00 Cortejo e Auto de abertura do arraial
- 14h30 Anúncio da chegada dos emissários de El-Rei
- 15h00 Torneio de armas em homenagem ao enviado de El-Rei – o Juízo de Deusado
- 16h30 Saltimbancos e bufões
- 17h00 Grupos de pregoeiros: Leitura do foral pelas ruas da terra
- 17h30 Juízo de heréticos e malfeiteiros (instrução do processo)
- 18h30 Bailes, folias e folguedos
- 19h30 Comeres e beberes nas tabernas do Mercado
- 20h30 Actuação da Fanfarrão Oberzell
- 21h00 Concerto de música de índole medieval
- 22h00 Juízo de heréticos e malfeiteiros (aplicação dos castigos)
- 23h00 Malabares de fogo, pirotecnia e encerramento

**20 de Setembro de 2007**

- 20h00 Exposição Colóquio Por "Caminhos de Santiago" Alvalade nos Tempos Romanos e Medievais  
Danças Medievais

<http://alvalademedieval.no.sapo.pt>

## Liquidation e Pagamento da Taxa de Conservação de Esgotos 2007

### Datas de Pagamento

#### 1.ª Fase (Setembro de 2007)

CTT - 19 de Setembro

Câmara Municipal/Multi-banco - 28 de Setembro

#### 2.ª Fase (Dezembro de 2007)

CTT - 18 de Dezembro

Câmara Municipal/Multi-banco - 31 de Dezembro

*Carta enviada pela Associação Litoral Aventura ao Presidente da Câmara Municipal de Santiago do Cacém:*

"A Associação Litoral Aventura vem por este meio agradecer a vossa colaboração na Limpeza das Praias de Santo André às Areias Brancas, que decorreu no passado dia 3 de Junho.

Houve uma afluência de cerca de 150 voluntários que colaboraram nesta actividade, recolhendo o lixo no areal e transportando os sacos para os meios motorizados que retiraram o lixo das praias. Neste momento ainda não sabemos quantas toneladas de lixo foram retiradas das praias, pois ainda está a ser transportado para os centros de triagem e reciclagem.

Tudo decorreu da melhor forma, proporcionando a todos os voluntários um ambiente descontraído e divertido, que sem a vossa colaboração não teria sido possível.

A vós, o nosso muito obrigado e esperamos poder voltar a contar convosco em eventos futuros."

Cercal

## Novo Parque de Empresas



Vale de Água

### Intervenção para melhorar circulação

A Câmara Municipal procedeu recentemente à pavimentação de ruas e do largo de Vale de Água. Do resultado final da intervenção de destacar a melhoria nas acessibilidades e a atractividade dos arranjos exteriores, preparados para propiciar melhores condições de circulação.

Santo André

### Arranjos exteriores no Bairro da Petrogal



Porque a qualidade de vida dos cidadãos está em primeiro lugar estão concluídos os arranjos

Pelo seu perfil dinâmico e importante ponto estratégico no trânsito em direcção ao Algarve e próximo do Complexo Industrial de Sines, a Câmara Municipal de Santiago do Cacém está a criar o Parque de Empresas do Cercal como destino de negócios. O Parque de Empresas do Cercal do Alentejo comporta 73 lotes desde indústria, armazéns, comércio, serviços, restauração e bebidas, entre outros que procuram fortalecer o seu investimento comercial nesta região.

Neste momento encontra-se em execução a rede de abastecimento de águas, o emissário de águas residuais e terraplenagens para execução do fundo de caixa dos arruamentos. Durante o mês de

Agosto deverão iniciar a rede de telefones e as infra-estruturas eléctricas.

Esta obra foi adjudicada ao consórcio LEIRISLENA, S.A./ASIBEL, S.A., pelo valor de 1.259.484,26 euros.



# Centro Histórico mais atractivo

A beneficiação do Centro Histórico de Santiago do Cacém foi uma aposta forte da autarquia. Numa época em que esta área é visitada por milhares de pessoas, que se deslocam à Igreja Matriz para visitarem a exposição "No Caminho sob as Estrelas - Santiago e a Peregrinação a Compostela" a Câmara Municipal apostou na qualificação do núcleo mais antigo da cidade.

Em especial na reabilitação de praças e ruas, mediante uma série de intervenções no tratamento de fachadas e iluminação ade-

quada para elementos de valor patrimonial, como o Pelourinho, a envolvente do castelo e Romeirinhas. Intervenção ainda através do reforço da iluminação pública, da pavimentação das ruas, instalação de sinalética e mobiliário urbano adequado a esta zonas e criação de um parque de estacionamento em Vale Matanças.

Uma intervenção que agradou aos moradores do Centro Histórico, por verem as suas ruas arranjadas e prontas para acolherem os turistas.



## Biblioteca Municipal Manuel da Fonseca

**Até 1 de Setembro**

*"Olhares" fotografias de Augusto Rocha Soares*

## Posto de Informação Turística da Costa de Santo André

**16 de Agosto a 14 de Setembro**

*"Relatividade" pintura de Sérgio Perdizeiro*

## Museu Municipal de Santiago do Cacém

**Até 1 de Setembro**

*"Personagens e Relevos" de António Viana*

**Até 29 de Setembro**

*"Real Fábrica de Sacavém" mostra de cerâmica*



**Dia 1 de Setembro**  
22H - *Grupo Banza*



**Dia 2 de Setembro**  
22 H - *Mickael Carreira*



# O Regional



## O NOSSO MEL



José Pinela (à esquerda) acompanhado pelo neto e pelo seu sócio

"Temos o melhor mel que se faz em Portugal. As abelhas fazem uma mistura que nós nunca conseguimos descobrir, que faz com que o mel tenha mais qualidade. O rosmarinho é das melhores flores, mas o alecrim, o cardo, entre outras também são muito boas". Quem o diz é José Pinela, vulgo "Zé do Mel", que fala com paixão do produto com que lida "desde pequeno". Hoje com 71 anos, a intensidade com que se dedica às suas abelhas e ao seu mel, acompanhado pelo sócio e pelo neto, é igual à de sempre.

O produtor contou à nossa reportagem que "já não há muitos apicultores no concelho", mas que, ainda assim, "há alguma produção em Santiago do Cacém". José Pinela fala também das dificuldades que também vai vivendo: "a concorrência hoje em dia é forte, vende-se a preços baixos".

O dia era de calor, ideal para um dia em cheio de produção. "Neste momento tenho 250 colmeias pa-

principal inimigo dos apicultores: "os fogos têm aniquilado milhares de colmeias".

Tidas normalmente como perigosas, as abelhas são por norma um insecto incómodo e que amedronta a maioria das pessoas. Zé do Mel, há muitos anos a conviver e a lidar com as "mal amadas" diz que "as pessoas têm a noção das abelhas serem muito más, mas elas só ficam um pouco mais agressivas em dia de trovoada, vento, ou quando têm mais criação". Ainda assim, foi com naturalidade e com um sorriso nos lábios que José Pinela nos mostrou a sua mais recente "picadela" no dedo indicador da mão direita, contando que já foi picado "várias vezes" ao longo dos anos. Antes de nos irmos embora, Zé do Mel deixou a mensagem: "Podem cá vir buscar mel, tenho durante todo o ano para os meus fregueses!"



O mel produzido no município de Santiago do Cacém é de grande qualidade